REF. 07487

MANTA ELÉCTRICA

COBERTOR ELETRICO

ELECTRIC BLANKET

COUVERTURE CHAUFFANTE



IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L
F-43389675

Elektro3 - Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España.
MADE IN CHINA

EDM garantiza todos sus productos declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación / uso de sus artículos.

EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda responsabilidade por danos originados por utilização / instalação incorrecta dos seus productos.

EDM guarantees all its products and declines all responsibility for damages caused by improper installation / use of its articles.

EDM garantit tous ses produits, déclinant toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une installation incorrecte de ses articles.

ES INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

- Utilice únicamente el aparato para los fines previstos según lo indicado en el presente manual de instrucciones.
- La garantía quedará anulada en caso de uso indebido.
- No use el aparato con animales.
- El aparato es de uso privado y no podrá utilizarse con fines comerciales ni en hospitales.
- Asegúrese de que el aparato no entra en contacto con objetos puntiagudos o afilados, y no clave alfileres en ella.
- No use el aparato si se ha plegado, doblado o aplastado.
- No use el aparato bajo colchas, mantas, almohadas o cojines.
- No use el aparato si está húmeda y utilícela únicamente en entornos secos (no la use en el baño ni en lugares similares).
- Durante su uso, el mando no debe colocarse ni encima ni debajo del aparato y no debe cubrirse.
- No se siente sobre el aparato; colóquela como si se tratara de un cojín en la parte del cuerpo que sea necesaria.
- No deje desatendida el aparato. Apague siempre la almohadilla cuando no la esté utilizando y desenchúfela de la corriente. No use nunca un temporizador.
- No se quede dormido con el aparato encendida y conectada a la corriente.
- Asegúrese de que sigue las instrucciones de seguridad, puesto que un uso prolongado a alta temperatura puede provocar quemaduras en la piel. Compruebe periódicamente las áreas de la piel situadas debajo del aparato para evitar quemaduras o ampollas.
- Si no tiene una sensación agradable o siente dolor al usar el aparato, deje de utilizarla inmediatamente.

Posiciones del interruptor
0 = el aparato está apagada, la pantalla del mando está apagada.
1 = temperatura baja, en la pantalla del mando aparece “1”. Se recomienda el nivel 1 para un uso continuado.
2 = temperatura media, en la pantalla del mando aparece “2”.
3 = temperatura alta, en la pantalla del mando aparece “3”.

Desconexión automática
El aparato viene equipada con una función de desconexión automática, de modo que ésta se apaga transcurridos 2 horas de uso continuado de calory 15 minutos en masaje. Coloque el interruptor en la posición 0.
Para volver a encender el aparato mueva el interruptor a la posición 0 y a continuación desplácelo al nivel requerido. Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando haya terminado de usarla.

MANTENIMIENTO

- Para evitar posibles peligros, no intente reparar el aparato usted mismo. Póngase en contacto con su centro de servicio.
- Si se produce un fallo, no intente reparar la manta usted mismo.

Las reparaciones sólo debe realizarlas un proveedor autorizado o personal debidamente cualificado.

USO

Puede usar el aparato para calentarse ligeramente y relajarse. El aparato alcanza una temperatura agradable en apenas unos minutos. La temperatura puede ajustarse según se requiera.

LIMPIEZA

Antes de limpiar debe apagar y desconectar de la corriente. Espere siempre a que esté frío.
Para lavar la parte téxtil, solo puede limpiarse a mano (máx 40°C - le recomendamos que use un detergente neutro) y con cuidado de no mojar las partes eléctricas. Antes de volver a enchufar debe asegurarse que todo esta seco 100%.

IMPORTANTE: la parte interna del aparato no puede lavarse ni limpiarse.

PT INSTRUÇÕES DE USO

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reducir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropiado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não debe ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para asegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho únicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, debe coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superficie firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.
- Este aparelho está fabricado para ser utlizado em interiores. Nunca o utilize ao ar libre ou partes externas da casa.

OPERAÇÃO DO DISPOSITIVO
- Utilize o aparelho apenas para os fins pretendidos, conforme indicado neste manual de instruções.
- A garantia será cancelada em caso de uso indevido.
- Não use o aparelho com animais.
- O dispositivo é para uso privado e não pode ser usado para fins comerciais ou em hospitais.
- Certifique-se de que o aparelho não entra em contato com objetos pontiagudos ou pontiagudos e não pregue os pinos.
- Não utilize o aparelho se tiver sido dobrado, dobrado ou esmagado.
- Não use o aparelho debaixo de colchas, cobertores, travesseiros ou almofadas.
- Não utilize o aparelho se este estiver húmido e só o utilize em ambientes secos (não o utilize na casa de banho ou em locais semelhantes).
- Durante o uso, o controle não deve ser colocado sobre ou sob o aparelho e não deve ser coberto.
- Não se sente no aparelho; coloque-o como se fosse uma almofada da parte do corpo que é necessária.
- Não deixe o aparelho sem vigilância. Sempre desligue o pad quando ele não estiver em uso e desconecte-o da tomada. Nunca use um timer.
- Não adormeça com o aparelho ligado e ligado à corrente.
- Certifique-se de seguir as instruções de segurança, pois o uso prolongado em altas temperaturas pode causar queimaduras na pele. Periodicamente, verifique as áreas da pele sob o aparelho para evitar queimaduras ou bolhas.
- Se você não tiver uma sensação agradável ou sentir dor ao usar o aparelho, pare de usá-lo imediatamente.

Posições de comutação
0 = o aparelho está desligado, o visor de controle está desligado.
1 = baixa temperatura, "1" aparece no visor de controle. O nível 1 é recomendado para uso contínuo.
2 = temperatura média, "2" aparece no visor.
3 = alta temperatura, "3" aparece no visor de controle.

Desconexão automática
O aparelho está equipado com uma função de desligamento automático, de modo que se apaga após 2 horas de uso contínuo de calor e 15 minutos de massagem. Coloque o interruptor na posição 0.
Para ligar novamente o aparelho, desloque o interruptor para a posição 0 e, em seguida, desloque-o para o nível pretendido. Desligue o aparelho da tomada quando terminar de usá-lo.

MANUTENÇÃO
- Para evitar possíveis perigos, não tente reparar o aparelho sozinho. Entre em contato com o seu centro de serviços.
- Se ocorrer uma falha, não tente consertar a manta por conta própria.
As reparações só devem ser realizadas por um fornecedor de serviços autorizado ou por pessoal devidamente qualificado.

USE
Você pode usar o aparelho para aquecer um pouco e relaxar. O dispositivo atinge uma temperatura confortável em apenas alguns minutos. A temperatura pode ser ajustada conforme necessário.

LIMPEZA
Antes de limpar, você deve desligar e desconectar da energia. Sempre espere que esfrie.
Para lavar a parte têxtil, só pode ser lavada à mão (máx. 40°C - recomendamos a utilização de um detergente neutro) e tome cuidado para não molhar as partes elétricas. Antes de conectar novamente, certifique-se de que tudo esteja 100% seco.

IMPORTANTE: o interior do aparelho não pode ser lavado ou limpo.

EN INSTRUCTION MANUAL

SECURITY INSTRUCTIONS

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

OPERATION OF THE DEVICE

- Only use the appliance for the intended purposes as indicated in this instruction manual.
- The guarantee will be canceled in case of misuse.
- Do not use the appliance with animals.
- The device is for private use and may not be used for commercial purposes or in hospitals.
- Make sure that the appliance does not come in contact with pointed or sharp objects, and do not nail pins in it.
- Do not use the appliance if it has been folded, folded or crushed.
- Do not use the appliance under bedspreads, blankets, pillows or cushions.
- Do not use the appliance if it is wet and only use it in dry environments (do not use it in the bathroom or similar places).
- During use, the control must not be placed on or under the appliance and must not be covered.
- Do not sit on the appliance; place it as if it were a cushion on the part of the body that is necessary.
- Do not leave the appliance unattended. Always turn off the pad when it is not in use and unplug it from the mains. Never use a timer.
- Do not fall asleep with the appliance turned on and connected to the mains.
- Make sure you follow the safety instructions, since prolonged use at high temperature can cause skin burns. Periodically check the areas of skin under the appliance to avoid burns or blisters.
- If you do not have a pleasant sensation or feel pain when using the appliance, stop using it immediately.

Switch positions
0 = the appliance is switched off, the control display is off.
1 = low temperature, "1" appears on the control display. Level 1 is recommended for continued use.
2 = average temperature, "2" appears on the display.
3 = high temperature, "3" appears on the control display.

Automatic disconnection
The device is equipped with an automatic switch-off function, so that it switches off after 2 hours of continuous use of heat and 15 minutes in massage. Set the switch to position 0.
To turn the appliance back on, move the switch to position 0 and then move it to the required level.
Unplug the appliance from the outlet when you have finished using it.

MAINTENANCE

- To avoid possible dangers, do not try to repair the appliance yourself. Contact your service center.
- If a failure occurs, do not attempt to repair the blanket yourself.

Repairs should only be carried out by an authorized service provider or properly qualified personnel.

USE

You can use the appliance to warm up slightly and relax. The device reaches a comfortable temperature in just a few minutes. The temperature can be adjusted as required.

CLEANING

Before cleaning you must turn off and disconnect from the power. Always wait for it to be cold.
To wash the textile part, it can only be cleaned by hand (max 40°C - we recommend that you use a neutral detergent) and be careful not to wet the electrical parts. Before plugging in again, make sure that everything is 100% dry.

IMPORTANT: the inside of the appliance can not be washed or cleaned.

FR MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie,

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce mode d'emploi.
- La garantie est annulée en cas de mauvaise utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence d'animaux.
- L'appareil est destiné à un usage privé et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou dans les hôpitaux.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec des objets pointus ou tranchants et n'y collez pas d'épingles.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est déformé, plié ou écrasé.
- N'utilisez pas l'appareil sous les couvre-lits, couvertures, oreillers ou coussins.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est humide et ne l'utiliser que dans un environnement sec (ne pas l'utiliser dans la salle de bains ou autres endroits similaires).
- Pendant l'utilisation, la télécommande ne doit pas être placée sur ou sous l'appareil et ne doit pas être recouverte.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil ; placez-le comme s'il s'agissait d'un coussin sur la partie du corps où vous en avez besoin.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance. Toujours éteindre l'oreiller lorsqu'il n'est pas utilisé et le débrancher du secteur. Ne jamais utiliser de minuteur.
- Ne vous endormez pas lorsque l'appareil est allumé et branché sur le secteur.
- Veillez à respecter les consignes de sécurité, car une utilisation prolongée à des températures élevées peut provoquer des brûlures cutanées. Vérifiez périodiquement les zones de peau sous l'appareil pour éviter les brûlures ou les ampoules.
- En cas d'absence de sensation de bien-être ou en cas de douleur lors de l'utilisation de l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser.

Changer de position
0 = l'appareil est éteint, l'affichage de contrôle est éteint.
1 = basse température, "1" apparaît sur l'affichage de contrôle. Le niveau 1 est recommandé pour une utilisation continue.
2 = température moyenne, "2" apparaît sur l'affichage.
3 = haute température, "3" apparaît sur l'affichage de contrôle.

Arrêt automatique
L'appareil est équipé d'une fonction d'arrêt automatique, de sorte qu'il s'éteint après 2 heures d'utilisation continue en mode chauffage et 15 minutes en mode massage. Placez l'interrupteur sur la position 0.
Pour remettre l'appareil en marche, placez l'interrupteur sur la position 0, puis déplacez-le sur le mode souhaité. Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous avez terminé de l'utiliser.

MAINTENANCE
- Pour éviter d'éventuels dangers, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez votre magasin agréé.
- Si une panne se produit, n'essayez pas de réparer la couverture vous-même.
Les réparations ne peuvent être effectuées que par un fournisseur agréé ou par du personnel qualifié.

UTILISATION
Vous pouvez utiliser l'appareil pour vous réchauffer légèrement et vous détendre. L'appareil atteint une température agréable en quelques minutes. La température peut être ajustée selon les besoins.

NETTOYAGE
Avant le nettoyage, vous devez éteindre et déconnecter de l'alimentation. Attendez toujours qu'il fasse froid. Pour laver la partie textile, elle ne peut être nettoyée qu'à la main (max 40 ° C - nous vous recommandons d'utiliser un détergent neutre) et veillez à ne pas mouiller les parties électriques. Avant de rebrancher, assurez-vous que tout est sec à 100%.

IMPORTANT : L'intérieur de l'appareil ne doit pas être lavé ou nettoyé.



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior eciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

Todos nuestros productos están sujetos a la garantía legal vigente en cada momento en materia de consumo y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento electrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

Todos os nossos produtos estão sujeitos a garantia legal vigente em cada momento em matéria de consumo e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

All our products are subject to the legal warranty in force at all times regarding consumption and covers all manufacturer's failures regarding material and quality. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

Tous nos produits sont soumis à la garantie légale en vigueur à tout moment en matière de consommation et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inapproprié et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

Guía de Reciclaje de Envases — España y Portugal

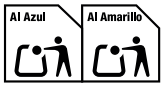
Ayúdanos a cuidar el medio ambiente. Por favor, separa los materiales del envase y deposítalos en el contenedor correcto.
Ajude-nos a cuidar do meio ambiente. Por favor, separe os materiais da embalagem e deposite-os no contentor correto.



1. Si su producto tiene envase de **PLÁSTICO** (Bolsas, blíster, protecciones)
Acción: Deposite este envoltorio en el **contenedor amarillo**.
Material: Plástico (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



*1. Se o seu produto tiver embalagem de **PLÁSTICO** (Sacos, blisters, proteções)*
*Ação: Deposite esta embalagem no **ecoponto amarelo**.*
Material: Plástico (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



2. Si su producto combina **PLÁSTICO Y CARTÓN** (Caja con ventana, blíster mixto)
Acción: Es importante **separar** los elementos antes de tirarlos.
La parte de cartón debe ir al **contenedor azul.**
La parte de plástico debe ir al **contenedor amarillo.**



*2. Se o seu produto combinar **PLÁSTICO E CARTÃO** (Caixa com janela, blister misto)*
Ação: É importante separar os elementos antes de os depositar.
*A parte de cartão deve ir para o **ecoponto azul**.*
*A parte de plástico deve ir para o **ecoponto amarelo**.*



3. Si su producto es solo **CARTÓN** (Caja, estuche)
Acción: Pliegue la caja para reducir su volumen y deposítela en el **contenedor azul**.
Material: Papel/Cartón.



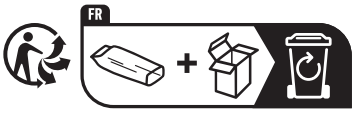
*3. Se o seu produto for apenas **CARTÃO** (Caixa, estojo)*
*Ação: Dobre a caixa para reduzir o seu volume e deposite-a no **ecoponto azul**.*
Material: Papel/Cartão.

Guide de Recyclage des Emballages — France

Aidez-nous à protéger l'environnement. Veuillez séparer les éléments de l'emballage et les déposer dans le bac approprié.



1. Si votre produit a un emballage en **PLASTIQUE** (Sacs, blisters, protections)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Plastique (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



2. Si votre produit combine **PLASTIQUE ET CARTON** (Boîte à fenêtre, blister mixte)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Plastique (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS) + Papier/Carton.



3. Si votre produit est uniquement en **CARTON** (Boîte, étui)
Action : Déposez cet emballage dans le **bac de tri**.
Matériau : Papier/Carton.

Guida al Riciclo degli Imballaggi — Italia

Aiutaci a proteggere l'ambiente. Per favore, separa i materiali dell'imballaggio e gettali nel contenitore corretto.



PET / HDPE / PVC
LDPE / PP / PS

Se il prodotto ha un imballaggio in **PLASTICA** (Sacchetti, blister, protezioni)
Azione: Gettare questo imballaggio nel **contenitore giallo**.
Materiale: Plastica (PET / HDPE / PVC / LDPE / PP / PS).



PET / HDPE / PVC
LDPE / PP / PS
PAP

Se il prodotto contiene **PLASTICA E CARTONE** (Scatola con finestra, blister misto)
Azione: È importante separare gli elementi prima di gettarli.
La parte in cartone va nel **contenitore blu.**
La parte in plastica va nel **contenitore giallo**.



PAP

Se il prodotto è solo **CARTONE** (Scatola, astuccio)
Azione: Appiattire la scatola per ridurne il volume e gettarla nel **contenitore blu**.
Materiale: Carta/Cartone.